



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.577/Add.1
20 July 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят первая сессия

Женева, 3 мая - 23 июля 1999 года

ДОКЛАД ГРУППЫ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ

Добавление

...

28. ... (добавить следующий текст) В то же время членам Комиссии хорошо известно о текущей потребности Организации обеспечить финансирование двух частей сессии в рамках существующего бюджета. Добиться экономии можно было бы, например, путем реорганизации программы работы двух частей сессии, с тем чтобы одна или две недели в конце первой части сессии и/или в начале второй части сессии можно было бы посвятить исключительно заседаниям, на которых требуется присутствие лишь ограниченного числа членов Комиссии. Комиссия осуществит такую реорганизацию уже в 2000 году.

4. Программа работы Комиссии на оставшуюся часть пятилетнего периода

29. С учетом своей программы работы на пятилетний период 1/ Комиссия проанализировала результаты, полученные по каждой теме в течение первых трех лет этого

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/52/10), пункты 220-221.

пятилетнего периода. Она отметила существенный прогресс, достигнутый, в частности, по следующим темам: "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (предотвращение трансграничного ущерба от опасных видов деятельности)" (завершение первого чтения проекта статей в 1998 году), "Гражданство в связи с правопреемством государств" (завершение второго чтения проектов статей в 1999 году) и "Ответственность государств".

30. Комиссия приняла к сведению следующие рекомендации по обновлению плана работы, принятого в 1997 году, в отношении соответствующих тем на оставшуюся часть пятилетнего периода:

Программа работы (2000-2001 годы)

2000 год:

Ответственность государств

Третий доклад Специального докладчика (Часть II проектов статей и оставшиеся вопросы).

Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (предотвращение трансграничного ущерба от опасных видов деятельности)

Комментарии правительств по проектам статей, касающимся "предотвращения". Третий доклад Специального докладчика (второе чтение проектов статей, касающихся "предотвращения").

Дипломатическая защита

Первый доклад нового Специального докладчика.

Оговорки к международным договорам

Четвертый доклад (вторая часть) Специального докладчика (по формулированию и снятию оговорок и заявлениям о толковании).

Пятый доклад (допустимость оговорок).

Односторонние акты государств

Третий доклад Специального докладчика.

2001 год:

Ответственность государств

Четвертый доклад Специального докладчика (прочие оставшиеся нерешенными вопросы).

Принятие проектов статей во втором чтении и комментариев к ним, а также рекомендации Комиссии по проектам статей.

Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (предотвращение трансграничного ущерба от опасных видов деятельности)

Четвертый доклад Специального докладчика. Завершение второго чтения проектов статей, касающихся "предотвращения" и рекомендация по будущей теме "Международная ответственность".

Дипломатическая защита

Второй доклад Специального докладчика.

Оговорки к международным договорам

Шестой доклад (действие оговорок и заявлений о толковании).

Односторонние акты государств

Четвертый доклад Специального докладчика.

31. В течение следующего пятилетнего периода будет завершено первое чтение по следующим темам: "Дипломатическая защита" и "Односторонние акты государств", а также проект руководства по "Оговоркам к международным договорам".

5. Долгосрочная программа работы

См. документ A/CN.4/L.589.

6. Сроки и место проведения пятидесят второй сессии

... Группа по планированию рекомендует Комиссии провести состоящую из двух частей сессию в соответствии с решением, принятым на пятидесятой сессии КМП, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 1 мая по 9 июня и с 10 июля по 18 августа 2000 года.
